**BIBLIOGRAFIJA PREVODOV SLOVENSKIH AVTORJEV V TURŠČINO 2016-2022**

**Ahčan, Uroš** (1968-)

**Ko se življenje obrne na glavo: vse, kar bi morali vedeti o raku in rekonstrukciji** (Ljubljana: Self-published, 2013, Non-fiction)

* **Meme kanseri ve mutlu yaşam için estetik şekillendirme: vücudunuzu ve yaşamizini yenileyin: modern kadinlar için güncel meme onarim yöntemleri**  
  Istanbul. Cinius Yayinlari, 2018.

**Bartol, Vladimir** (1903-1967)

**Al Araf: zbirka literarnih sestavkov** (Ljubljana: Modra ptica, 1935, Fiction)

* **Araf**  
  Translated by Uğur Mehter. Istanbul. Koridor Yayıncılık, 2019.

**Bauer, Jana** (1975-)

**Groznovilca v Hudi hosti** (Ljubljana: KUD Sodobnost International, 2011, Youth Literature)

* **Haylaz Peri Ürpertiler Ormanında**Translated by Bahar Ulukan. Istanbul. Çınar Yayınları, 2017.

**Blatnik, Andrej** (1963-)

**Saj razumeš?** (Ljubljana: LUD Literatura, 2009, Fiction)

* **Anliyorsun değil mi?**Translated by Sina Baydur. Istanbul. Dedalus, 2016.

**Dekleva, Milan** (1946-)

**Strahožer** (Jezero: Morfemplus, 2016, Youth Literature)

* **Korku Yiyici**  
  Translated by Doğucan Yenidünya. Istanbul. Eksik Parça Çocuk, 2021.

**Knjigožer** (Jezero: Morfemplus, 2018, Youth Literature)

* **Kitap Yiyici**  
  Translated by Doğucan Yenidünya. Istanbul. Eksik Parça Çocuk, 2021.

**Dolar, Mladen** (1951-)

**The final countdown: Europe, refugees and the Left** (*Co-authored by Jela Krečič, Alenka Zupančič Žerdin, Slavoj Žižek et al*.Ljubljana: Irwin; Vienna: Wiener Festwochen, 2017, Non-fiction)

* **Son gerisayim: Avrupa, mülteciler ve sol**Translated from English by Bariş Engin Aksoy. Istanbul. Metis Yayinlari, 2020.

**Flisar, Evald** (1945-)

**Opazovalec** (Ljubljana: Cankarjeva založba, 2009, Fiction)

* **Keşke Zamanim Olsaydi**  
  Translated by Filiz Nayir Deniztekin. Istanbul. Varlik, 2019.

**Jančar, Drago** (1948-)

**Drevo brez imena** (Ljubljana: Modrijan, 2008, Fiction)

* **Adsiz ağaç**Translated by Sina Baydur. Istanbul. Dedalus, 2017.

**To noč sem jo videl** (Ljubljana: Modrijan, 2010, Fiction)

* **O Gece Gördüm Onu**Translated by Neşe Ay Başman. Istanbul. Dedalus Kitap, 2019.

**Maj, november** (Ljubljana: Modrijan, 2014, Fiction)

* **Mayis, kasim**Translated by Neşe Ay Başman. Istanbul. Dedalus Kitap, 2020.

**Jazbec, Milan** (1956-)

**Aslan yeleli parlak yildiz: seçme şiirler (slovence-türkçe) = Sijoča zvezda z levjo grivo: izbrane pesmi (slovensko-turške)** [*Anthology,* *Bilingual Edition*](Ljubljana: Forma 7; Skopje: Matica makedonska, 2021, Fiction-Poetry)  
Translated by Sonja Dolžan & Viktorija Blažeska.

**Kapljica si, moja kapljica = Damlaciksin, Benim Damlaciğim = Капка си, моја капка** [*Anthology,* *Trilingual Edition-Slo/Tur/Mac*](Ljubljana: Forma 7; Skopje: Matica makedonska, 2021, Fiction-Poetry)  
Translated by Sonja Dolžan, Zeynep Hüseyin & Viktorija Blažeska.

**Kastelic, Maja** (1981-)

**Deček in hiša** (Ljubljana: Mladinska knjiga, 2015, Youth Literature)

* **Gizemli Evde Bir Çocuk**Ankara. Nito Kitap, 2021.

**Kermauner, Aksinja** (1956-)

**Bela kot galeb: zgodba o deklici z albinizmom** (Jezero: Morfemplus, 2014, Youth Literature)

* **Martı Kadar Beyaz**Translated by Mine Özyurt Kılıç. Ankara. Tübitak Yayınları, 2021.

**Klenovšek Musil, Manica** (1974-)

**Trije mucki in zmaj** (Ljubljana: Mladika, 2011, Youth Literature)

* **Üç Kedicik İle Bir Ejderha**  
  Translated by Selcen Yüksel Arvas. Istanbul. Timaş Çocuk, 2016.

**Koza Cilka** (Jezero: Morfemplus, 2013, Youth Literature)

* **Ağaca Tırmanan Keçi**Translated by Şafak Arat. Istanbul. Timaş Çocuk, 2020.

**Čarobna školjka** (Maribor: Pivec, 2016, Youth Literature)

* **Masalcı Kız**Translated by Selcen Yüksel Arvas. Istanbul. Timaş Çocuk, 2016.

**Slon Stane** (Maribor: Pivec, 2017, Youth Literature)

* **Hikayeci Fil**  
  Translated by Şafak Arat. Istanbul. Timaş Çocuk, 2019.

**Mravljinčar Franc** (Maribor: Pivec, 2019, Youth Literature)

* **Küçük Dilli Karıncayiyen**  
  Translated by Selcen Yüksel Arvas. Istanbul. Timaş Çocuk, 2016.

**Lev Izidor [Lev Robi]** (Maribor: Pivec, 2021, Youth Literature)

* **Uyuyamayan Aslan**Translated by Şafak Arat. Istanbul. Timaş Çocuk, 2019.

**Prijateljici** (Maribor: Pivec, 2022, Youth Literature)

* **İyi arkadaşlar ne yapar?**Translated by Şafak Arat. Istanbul. Timaş Çocuk, 2019.

**Koren, Majda** (1960-)

**Skuhaj mi pravljico!** (Ljubljana: KUD Sodobnost International, 2016, Youth Literature)

* **Bana masal pişir**  
  Translated by Mariusz Byedrzycki. Istanbul. Nar yayınları, 2020.

**Kovač, Miha** (1960-)

**Berem, da se poberem: 10 razlogov za branje knjig v digitalnih časih** (Ljubljana: Mladinska knjiga, 2020, Non-fiction)

* **Okumak Nefes Almaktır**Translated by Eylül İdemen Doğramacı. Istanbul. Portakal Kitap, 2022.

**Kraljič, Helena** (1971-)

**Larina skrivnost** (Jezero: Morfemplus, 2012, Youth Literature)

* **Lara'nın Epilepsi Hikayesi**Translated by Safiye Elif Opşin. Ankara. Tübitak Yayınları, 2016.

**Imam disleksijo** (Jezero: Morfemplus, 2013, Youth Literature)

* **Cem'in Disleksi Hikayesi**Translated by Safiye Elif Opşin. Ankara. Tübitak Yayınları, 2016.

**Imam downov sindrom** (Jezero: Morfemplus, 2013, Youth Literature)

* **Berke'nin Down Sendromu Hikayesi**Translated by Safiye Elif Opşin. Ankara. Tübitak Yayınları, 2016.

**Danes nočem videti nikogar več!** (Jezero: Morfemplus, 2015, Youth Literature)

* **Bugün Kimseyi Görmek İstemiyorum!**Translated by Elif Tahmiscioğlu. Istanbul. Eksik Parça Yayınevi, 2017.

**Nekaj res posebnega** (Jezero: Morfemplus, 2015, Youth Literature)

* **Çok Özel Bir Şey!**Translated by Elif Tahmiscioğlu. Istanbul. Eksik Parça Yayınevi, 2017.

**Skrivnostna škatlica** (Jezero: Morfemplus, 2016, Youth Literature)

* **Muhteşem Bir Kutu!**Translated by Elif Tahmiscioğlu. Istanbul. Eksik Parça Yayınevi, 2017.

**Dve želji** (Jezero: Morfemplus, 2016, Youth Literature)

* **İki Yıldız**Translated by Doğucan Yenidünya. Istanbul. Eksik Parça Çocuk, 2019.

**Muca Mija in novoletno darilo** (Jezero: Morfemplus, 2017, Youth Literature)

* **Pisi Pisi ve Sürpriz Hediye**Translated by Elif Tahmiscioğlu. Istanbul. Eksik Parça Yayınevi, 2017.

**Muca Mija in rojstni dan** (Jezero: Morfemplus, 2017, Youth Literature)

* **Pisi Pisi ve Doğum Günü**Translated by Elif Tahmiscioğlu. Istanbul. Eksik Parça Yayınevi, 2017.

**Muca Mija in miška Maška** (Jezero: Morfemplus, 2017, Youth Literature)

* **Pisi Pisi ve Fare Bıdık**Translated by Elif Tahmiscioğlu. Istanbul. Eksik Parça Yayınevi, 2017.

**Muca Mija in čudežna rastlina** (Jezero: Morfemplus, 2017, Youth Literature)

* **Pisi Pisi ve Harika Bitki**Translated by Elif Tahmiscioğlu. Istanbul. Eksik Parça Yayınevi, 2017.

**Moj dedek** (Jezero: Morfemplus, 2017, Youth Literature)

* **Büyükbabam**Translated by Nimet Bihter Özcan. Istanbul. Teleskop Popüler Bilim, 2020.

**Moja babica** (Jezero: Morfemplus, 2017, Youth Literature)

* **Büyükannem**Translated by Nimet Bihter Özcan. Istanbul. Teleskop Popüler Bilim, 2020.

**Dva prijatelja** (Jezero: Morfemplus, 2018, Youth Literature)

* **İki Arkadaş**Translated by Doğucan Yenidünya. Istanbul. Eksik Parça Çocuk, 2019.

**Dve zvezdi** (Jezero: Morfemplus, 2018, Youth Literature)

* **İki Dilek**Translated by Doğucan Yenidünya. Istanbul. Eksik Parça Çocuk, 2019.

**Krečič, Jela** (1979-)

**The final countdown: Europe, refugees and the Left** (*Co-authored by Mladen Dolar, Alenka Zupančič Žerdin, Slavoj Žižek et al*.Ljubljana: Irwin; Vienna: Wiener Festwochen, 2017, Non-fiction)

* **Son gerisayim: Avrupa, mülteciler ve sol**Translated from English by Bariş Engin Aksoy. Istanbul. Metis Yayinlari, 2020.

**Kumerdej, Mojca** (1964-)

**Fragma** (Ljubljana: Študentska založba, 2016, Fiction)

* **Fragma**Translated by Başak Sözer. Istanbul. KAPLUMBaA Kitap, 2022.

**Lainšček, Feri** (1959-)

**Muriša** (Ljubljana: Študentska založba, 2006,Fiction)

* **Murişa**Translated by Bilge F. Atay. Istanbul. Dedalus Kitap, 2019.

**Peklar, Andreja** (1962-)

**Ferdo, veliki ptič** (Ljubljana: KUD Sodobnost International, 2016, Youth Literature)

* **Dev Kuş Ferdo**  
  Translated by Mehtap Yürümez. Ankara. Nobel Çocuk, 2021.

**Peršolja, Patricija** (1967-)

**Samo še pet minut** (Medvode: Malinc, 2021, Youth Literature)

* **Sadece Beş Dakika Daha**  
  Translated by Špela Grošelj. Istanbul. Yeni İnsan, 2022.

**Salecl, Renata** (1962-)

**A passion for ignorance: what we choose not to know and why** (New Jersey; Oxford: Princeton University Press, 2020, Non-fiction)

* **Cehalet tutkusu: neyi neden bilmek istemeyiz**Translated from English by Şafak Tahmaz. Istanbul. Timas, 2022.

**Šteger, Aleš** (1973-)

**Odpusti** (Ljubljana: Beletrina, 2014, Fiction)

* **Ölü Ruhlar Arşivi**  
  Translated by Yasemin Yelbay Yılmaz. Istanbul. Yitik Ülke Yayınları, 2022.

**Tomšič, Samo** (1979-)

**The capitalist unconscious: Marx and Lacan** (London; New York: Verso, 2015, Non-fiction)

* **Kapitalist Bilinçdişi: Marx ve Lacan**Translated from English by Barış Engin Aksoy. Istanbul. Metis Yayinlari, 2017.

**Vojnović, Goran** (1980-)

**Jugoslavija, moja dežela** (Ljubljana: Študentska založba, 2012, Fiction)

* **Vatanım Yugoslavya**  
  Translated by Muharrem Rahte. Istanbul. Kutu Yayınları, 2022.

**Zupančič Žerdin, Alenka** (1966-)

**Why psychoanalysis?: three interventions** (Uppsala: NSU Press, 2008, Non-fiction)

* **Neden Psikanaliz?: Üç Müdahale**Translated from English by Barış Engin Aksoy. Istanbul. Metis Yayinlari, 2019.

**What is sex?** (Cambridge (Mass.); London: MIT Press, 2017, Non-fiction)

* **Cinsellik Nedir?**Translated from English by Barış Engin Aksoy. Istanbul. Metis Yayinlari, 2018.

**The final countdown: Europe, refugees and the Left** (*Co-authored by Jela Krečič, Mladen Dolar, Slavoj Žižek et al*.Ljubljana: Irwin; Vienna: Wiener Festwochen, 2017, Non-fiction)

* **Son gerisayim: Avrupa, mülteciler ve sol**Translated from English by Bariş Engin Aksoy. Istanbul. Metis Yayinlari, 2020.

**Hegel vs Freud: olumsuzlamadan dürtüye** [*Essay Collection*](*Co-authored by Slavoj Žižek*. Istanbul: Encore, 2020, Non-fiction)  
Translated from English by Erkal Ünal.

**Žižek, Slavoj** (1949-)

**How to read Lacan** (London: Granta Books, 2006, Non-fiction)

* **Lacan’ı Nasıl Okumalıyız?: Gerçek Bizim Bütünüyle Yoksun Olduğumuz Şeydir**Translated from English by Misli Baydoğan. Istanbul. Runik Kitap, 2021.

**The universal exception** (London; New York: Continuum, 2007, Non-fiction)

* **Evrensel İstisna: Radikal Siyaset Okumaları**Translated from English by Bariş Engin Aksoy. Istanbul. Monokl, 2021.

**Violence: six sideways reflections** (London: Profile books, 2008, Non-fiction)

* **Şiddet: alti yan düşünce**Translated from English by Ahmet Ergenç. Istanbul. Encore, 2018.

**The monstrosity of Christ: paradox or dialectic?** (*Co-authored by John Milbank.* Cambridge (Mass): MIT Press, 2009, Non-fiction)

* **Mesih Garabeti:** **Paradoks mu Diyalektik mi?**Translated from English by Selda Salman. Istanbul. Ayrinti Yayinlari, 2016.

**Žižek's jokes: (did you hear the one about Hegel and negation?)** (Cambridge (MA); London: MIT Press, 2014, Non-fiction)

* **Zizek'ten Nükteler: Şu Hegel Fıkrasını Duydun mu?**Translated from English by Erkal Ünal. Istanbul. Encore, 2016.

**Absolute recoil: towards a new foundation of dialectical materialism** (London; New York: Verso, 2014, Non-fiction)

* **Mutlak geritepme: yeni bir diyalektik materyalizm temeline doğru**Translated from English by Bariş Engin Aksoy. Istanbul. Encore, 2020.

**Trouble in paradise: from the end of history to the end of capitalism** (London: Allen Lane, Penguin Books, 2014, Non-fiction)

* **Cennette Bela: Tarihin Sonundan Kapitalizmin Sonuna**Translated from English by Onur Gayretli. Istanbul. Monokl, 2022.

**Antigone** (London; Oxford; New York: Bloomsbury Academic, 2016, Fiction-Drama)

* **Antigone'nin: üç yaşami**Translated from English by Erkal Ünal. Istanbul. Encore, 2016.

**Incontinence of the void: economico-philosophical spandrels** (Cambridge (Mass.); London: MIT Press, 2017, Non-fiction)

* **Kendini tutayan boşluk: iktisadi-felsefi köşelikler**Translated from English by Bariş Engin Aksoy. Istanbul. Metis Yayinlari, 2019.

**The courage of hopelessness: chronicles of a year of acting dangerously** (London: Allen Lane, 2017, Non-fiction)

* **Umutsuz olma cesareti**Translated from English by Ilgin Yildiz. Istanbul. Eksik parça, 2020.

**Reading Marx** (*Co-authored by Frank Ruda & Agon Hamza*. Cambridge: Polity Press, 2018, Non-fiction)

* **Marx Okumak**Translated from English by Bariş Engin Aksoy. Istanbul. Kolektif Kitap, 2021.

**Like a thief in broad daylight: power in the era of post-humanity** (London: Allen Lane, an imprint of Penguin Books, 2019, Non-fiction)

* **Güpegündüz Hırsız Gibi: İnsan Sonrası Kapitalizm Çağında İktidar**Translated from English by Ilgin Yildiz. Istanbul. Eksik Parça Çocuk, 2021.

**A left that dares to speak its name: untimely interventions** (Cambridge: Polity Press, 2020, Non-fiction)

* **Cesaret eden bir sol: 34 zamansiz müdahale**Translated from English by Önder Kulak. Istanbul. Aryanti Yayinlari, 2020.

**The final countdown: Europe, refugees and the Left** (*Co-authored by Jela Krečič, Mladen Dolar, Alenka Zupančič Žerdin et al*.Ljubljana: Irwin; Vienna: Wiener Festwochen, 2017, Non-fiction)

* **Son gerisayim: Avrupa, mülteciler ve sol**Translated from English by Bariş Engin Aksoy. Istanbul. Metis Yayinlari, 2020.

**Zaten Yoktular: Kurmaca Bir Söyleşi** (*Co-authored by Oğuz İnel.* Istanbul: Metis Yayinlari, 2021, Non-fiction)

**Hegel vs Freud: olumsuzlamadan dürtüye** [*Essay Collection*](*Co-authored by Alenka Zupančič Žerdin*. Istanbul: Encore, 2020, Non-fiction)  
Translated from English by Erkal Ünal.

**Çatlak nerede?: Marx, Lacan kapitalizm ve ekoloji** [*Essay Collection*] (Istanbul: Encore, 2022, Non-fiction)  
Translated from English by Irem Taşçioǵlu.